

Lee-Ann Vidal-Covas | PhD

✉ vidall@bu.edu • [leeannvc.com](https://www.leeannvc.com) • [in leeannvidalcovas](https://www.linkedin.com/in/leeannvidalcovas) • [leeannvidal](https://www.github.com/leeannvidal)

WORD ORDER IN SPANISH (SV/VS)

Online acceptability-judgment experiment • ES/EN survey instruments • Materials follow below

WHAT THIS PROJECT ASKS. How do Spanish speakers judge SV vs. VS word order, and how do *verb type* (unergative vs. unaccusative), *pragmatic condition* (wide focus / subject narrow focus / subject given), and *dialect* interact to shape those judgments?

DESIGN SNAPSHOT.

- *Survey Instrument:* 2 tasks with contextualized prompts; Likert 1–5 for acceptability (Task 1) and word-placement choices (Task 2); bilingual ES/EN materials.
- *Manipulations:* SV vs. VS; unergative vs. unaccusative; fillers included.
- *Speakers & data:* $N = 69$ Spanish speakers from Chile, Cuba, Mexico, and Puerto Rico (recruited via Prolific); 2×3 factorial design (Verb Type \times Pragmatic Condition); 12 target items in Task 1 and 6 in Task 2, plus fillers; randomized presentation in Qualtrics.
- *Languages:* Full ES/EN versions (for QA/replication).

HEADLINE FINDINGS.

- *Verb type* and *pragmatic condition* jointly predict acceptability.
- VS preferred with *unaccusatives*; SV preferred overall.
- Supports a link between argument structure and information structure (Unaccusative Hypothesis).

MY ROLE & TRANSFERABLE SKILLS.

- Experimental design; stimulus writing with controlled contexts.
- Bilingual materials development; survey build and piloting.
- IRB documentation and privacy plan (no PII collected).
- Data cleaning and statistical analysis; reproducible write-up in L^AT_EX.

QUICK LINKS. [Publication \(DOI\)](#) | [Spanish survey instrument \(below\)](#) | [English reference translation \(below\)](#)

REUSE ROADMAP (MINI). To reuse or adapt: (1) set prescreen/demographic filters for your target dialects; (2) align each scenario with its pragmatic condition and prompt type—*wide focus* (“What happened?”), *subject narrow focus* (“Who did X?”), *subject given* (“What did X do?”); (3) balance unergative and unaccusative items; (4) retain fillers; (5) implement on your platform of choice (e.g., Qualtrics, Gorilla, jsPsych) and randomize presentation.

PROJECT TIMELINE. Experiment conducted in 2021; findings presented and published in refereed conference proceedings in 2023 ([DOI](#)); materials curated here for portfolio presentation in 2025.

Instrumento del estudio (Español): Demografía + Tareas experimentales

Datos demográficos

1. ¿Cuántos años tiene?
 - a. 18–37
 - b. 38–55
 - c. 56+
2. ¿En qué país naciste? _____
3. Si ha vivido fuera de su país de nacimiento, ¿cuánto tiempo ha pasado fuera?
Años _____ Meses _____
4. ¿En qué país vive actualmente? _____
5. Edad de llegada al país de residencia:
Años _____ Meses _____
6. Años en el país de residencia:
Años _____ Meses _____
7. ¿Qué idioma considera su primer idioma?
☐ Español ☐ Inglés ☐ Ambos ☐ Otro: _____
8. Si no se considera un hablante nativo de español, ¿cuándo empezó a aprender español?
Edad: Años _____ Meses _____
9. Aparte del español, ¿con cuáles otros idiomas habla o está en contacto regularmente?
(Separe sus respuestas con un punto y coma “;”)

10. ¿Con qué frecuencia utiliza los otros idiomas que ha mencionado?
 - a. Diariamente
 - b. Con frecuencia, pero no todos los días
 - c. A veces
 - d. Rara vez / casi nunca
 - e. Nunca
 - f. N/A
11. ¿Con qué frecuencia usa el español en *general*?
 - a. Diariamente
 - b. Con frecuencia, pero no todos los días
 - c. A veces
 - d. Rara vez / casi nunca
 - e. Nunca
12. ¿Con qué frecuencia usa español en casa?
 - a. Diariamente
 - b. Con frecuencia, pero no todos los días
 - c. A veces
 - d. Rara vez / casi nunca

e. Nunca

13. ¿Con qué frecuencia usa español en el trabajo?

a. Diariamente

b. Con frecuencia, pero no todos los días

c. A veces

d. Rara vez / casi nunca

e. Nunca

14. ¿Qué idioma utiliza con su pareja?

a. Español

b. Otro: _____

c. Español y otros: _____

d. N/A

15. ¿Qué idioma usa(ba) con su mamá?

a. Español

b. Otro: _____

c. Español y otros: _____

d. N/A

16. ¿Qué idioma usa(ba) con su papá?

a. Español

b. Otro: _____

c. Español y otros: _____

d. N/A

17. ¿Qué lenguaje usa(ba) su mamá con su papá?

a. Español

b. Otro: _____

c. Español y otros: _____

d. N/A

18. ¿Qué idioma usa(ba) su papá con su mamá?

a. Español

b. Otro: _____

c. Español y otros: _____

d. N/A

19. ¿Cuál es el grado o nivel más alto de la escuela que ha completado? (Si está inscrito actualmente, el grado más alto recibido.)

a. Ninguno

b. Primaria

c. Escuela secundaria

d. Algún colegio, sin título

e. Grado de Asociado

f. Licenciatura

g. Postgrado

20. ¿Qué idioma usa con sus profesores?

a. Español

b. Inglés

c. Otro: _____

d. Español y otros: _____

e. N/A

¡Saludos!

Este cuestionario consiste de dos *tasks* con un total de 36 narraciones o descripciones breves, seguidas por varias oraciones posibles. Cada una de las dos partes tendrá instrucciones diferentes.

Task 1

En esta parte usted leerá un contexto y decidirá el nivel de “aceptabilidad o rechazo” de oraciones, según una escala del 1 al 5. Entre las oraciones no tiene que haber necesariamente una diferencia en el grado de aceptabilidad o rechazo. Cada oración podría evaluarse de forma independiente. Para cada oración, evalúe su aceptabilidad basándose solamente en el contexto dado.

Escala: 1 = no aceptable 2 = poco aceptable 3 = más o menos aceptable 4 = bastante aceptable 5 = totalmente aceptable (preferible)

WF1

Contexto: Alexandra está haciendo la tarea. De repente se escucha una conmoción en el patio. Su compañera de cuarto, Adriana, sale alarmada de su habitación, y le pregunta: “¿Qué pasa?” Y Alexandra contesta:

Daniela está gritando desesperadamente. 1 2 3 4 5

Está gritando Daniela desesperadamente. 1 2 3 4 5

WF1

Contexto: Catalina les está contando una historia a Valentina (su hermana mayor) y a sus padres. De repente Catalina deja de hablar y parece estar enfadada. Su papá, Jorge, pregunta: “¿Catalina, qué pasó?” Catalina contesta:

¡Valentina bostezó! 1 2 3 4 5

¡Bostezó Valentina! 1 2 3 4 5

WF2

Contexto: Carolina, Julio y Olivia están sentados en un restaurante para desayunar. La mesera trae la comida y se va. Olivia hace gestos para llamarle la atención a la mesera y Carolina le pregunta: “¿Qué pasa?” Olivia contesta:

El café falta. 1 2 3 4 5

Falta el café. 1 2 3 4 5

WF2

Contexto: Claudia y Julieta son amigas. Están dialogando sobre el fin de semana pasado. Claudia: “¿Fuiste a casa de Mariano el viernes a ver la película?” Julieta: “¡Sí! La pasé súper, pero adivina qué pasó?” Claudia: “¿Qué pasó?” Julieta dice:

La luz se fundió. 1 2 3 4 5

Se fundió la luz. 1 2 3 4 5

SF1

Contexto: Paula, Víctor y Eugenia están compitiendo en Zoom a ver quién puede mantenerse serio por más tiempo sin sonreír. Elsa está leyendo chistes para ver quién pierde. De repente, todas empiezan a reírse y Paula le pregunta a Elsa: “¿Quién se sonrió primero?” Elsa contesta:

Víctor se rió. 1 2 3 4 5

Se rió Víctor. 1 2 3 4 5

SF1

Contexto: Ashley tiene una compañera de cuarto que sufre de migrañas. Una amiga de Ashley viene a visitarla y Ashley le dice que tienen que hablar en voz baja porque una de sus compañeras de cuarto sufre de migrañas y está durmiendo. Su amiga le pregunta: “¿Quién está sufriendo de una migraña?” Y Ashley contesta:

Marta está sufriendo de una migraña. 1 2 3 4 5

Está sufriendo de una migraña Marta. 1 2 3 4 5

SF₂

Contexto: Desde hace varios años, el primer viernes de cada mes, Carina y su esposo, Antonio, tienen una noche de juegos con la familia. Nunca saben quién va a venir de su familia extendida. Una noche están sentados jugando juegos de mesa con varios familiares, cuando suena el timbre. Carina va a la puerta y Antonio le pregunta: “¿Quién apareció?” Carina responde:

Mami apareció. 1 2 3 4 5

Apareció mami. 1 2 3 4 5

SF₂

Contexto: Sergio y Melisa les están contando a sus padres sobre su reunión de 20 años de la secundaria. Marcos, su hermano mayor, llega de visita y escucha parte de la conversación donde Sergio dice: “Me dio pena, está muy viejita.” Marcos pregunta: “¿Quién envejeció?”

Doña Rita envejeció. 1 2 3 4 5

Envejeció Doña Rita. 1 2 3 4 5

SO₁

Contexto: Camila, Isabela y Olivia están de vacaciones en Canadá en invierno. Luego de pasar el día haciendo varias actividades, deciden cocinar juntas pero Camila llega más tarde que las otras dos y se va a bañar. Isabela le pregunta a Olivia: “¿Qué hizo Camila hoy?” Olivia:

Camila patinó todo el día. 1 2 3 4 5

Patinó Camila todo el día. 1 2 3 4 5

SO₁

Contexto: Adolfo tuvo que dar una presentación a unos ejecutivos en Zoom mientras cuidaba a dos hijos: Mateo y Luciano. [...] Emma: “¿Qué hizo Luciano en tu presentación?” Adolfo contesta:

Luciano bailó mientras yo daba la presentación. 1 2 3 4 5

Bailó Luciano mientras yo daba la presentación. 1 2 3 4 5

SO₂

Contexto: Luna y Cristina están de vacaciones en la playa y a la noche deciden ir al área de la piscina a usar el jacuzzi. Cristina entra al jacuzzi y, al tocar el agua, dice: “¡Ay!” Luna pregunta: “¿Qué pasa con el agua?” Cristina contesta:

El agua está hirviendo. 1 2 3 4 5

Está hirviendo el agua. 1 2 3 4 5

SO₂

Contexto: Llegó la primavera, y Aurora, Beatriz y Diana deciden ir a su lugar favorito para hacer una caminata. [...] Diana: “¿Qué pasó con las flores?” Aurora contesta:

Las flores florecieron. 1 2 3 4 5

Florecieron las flores. 1 2 3 4 5

F

Contexto: Alejandro y Diego son hermanos. [...] La abuela le pregunta: “¿Qué te pasa?” Diego contesta:

Tengo menos dinero que Alejandro y él no me quiere dar un préstamo. 1 2 3 4 5

Tengo dinero menos que Alejandro y él no me quiere dar un préstamo. 1 2 3 4 5

F

Contexto: Andrés y Javier tienen ganas de tomar jugo fresco. [...] Javier contesta:

Hay pocas naranjas. 1 2 3 4 5

Hay naranjas pocas. 1 2 3 4 5

F

Contexto: Axel tiene una competencia de natación en el natatorio. [...] Laura llama a Axel por teléfono y le dice:

Tienes bastante tiempo para llegar. 1 2 3 4 5

Tienes tiempo bastante para llegar. 1 2 3 4 5

F

Contexto: Carolina es pediatra. [...] Sebastián le pide disculpas a la doctora y le dice a Leonardo:

Sé respetuoso y utiliza su título oficial. Ella es la Dra. Hidalgo. 1 2 3 4 5

Sé respetuoso y utiliza su oficial título. Ella es la Dra. Hidalgo. 1 2 3 4 5

F

Contexto: Gabriela y David están caminando por el parque. [...] El vendedor pregunta: “¿Qué rosa quieres?”

Gabriela contesta:

Quiero la rosa amarilla. 1 2 3 4 5

Quiero la amarilla rosa. 1 2 3 4 5

F

Contexto: Vicente y Carlota tuvieron una reunión con Erica, su jefa. [...] Carlota comenta:

Erica tiene poca paciencia. 1 2 3 4 5

Erica tiene paciencia poca. 1 2 3 4 5

F

Contexto: Carlos trabaja como recepcionista en una veterinaria. [...] “¿Cuántos cachorros encontraron?” Carlos contesta:

Encontraron cinco cachorros recién nacidos. 1 2 3 4 5

Encontraron cachorros cinco nacidos recién. 1 2 3 4 5

F

Contexto: En una reunión en Zoom varios profesores de secundaria están conversando sobre una estudiante. [...]

La profesora de educación física contesta:

Estamos hablando de Mia, una chica inteligente. 1 2 3 4 5

Estamos hablando de Mia, una inteligente chica. 1 2 3 4 5

F

Contexto: Fernando y Lucas fueron a comprar muebles para su nuevo apartamento. [...] Lucas contesta:

Fernando compró el sofá azul. 1 2 3 4 5

Fernando compró el azul sofá. 1 2 3 4 5

F

Contexto: Angela y Teodoro están conversando sobre la reina de Inglaterra y su familia. [...] Angela:

La familia real es demasiado grande. 1 2 3 4 5

La real familia es demasiado grande. 1 2 3 4 5

F

Contexto: Alfonso está tratando de trabajar en su casa mientras sus hijas estudian. [...] “¿qué hizo Natalia?”

Natalia se comió el postre entero. 1 2 3 4 5

Natalia se comió el postre entero. 1 2 3 4 5

F

Contexto: Es el cumpleaños de Lucas. [...] “¿Qué te regaló mami?”

Me regaló una bufanda multicolor muy bonita. 1 2 3 4 5

Me regaló una multicolor bufanda muy bonita. 1 2 3 4 5

Task 2: Instrucciones y ejemplos

En los ejemplos de abajo, va a ver ejemplos de órdenes de palabras diferentes. La idea de este ejercicio es colocar la palabra entre paréntesis dentro de la oración. En cada caso, puede escoger uno de los dos lugares, o los dos lugares.

No todos los órdenes de palabras son aceptables. En el primer ejemplo, solo uno de los órdenes debe ser escogido.

Ejemplo 1. La prima de Marlette tiene mucho dinero, pero tiene mala suerte.

La prima de Marlette es una _____ mujer _____. (pobre)

- A. La prima de Marlette es una pobre mujer.
- B. La prima de Marlette es una mujer pobre.
- C. Ambas posibilidades.

Ejemplo 2. Hace varias semanas fuimos a un restaurante famoso en el centro. [...]

Son conocidos porque sirven _____ comida _____. (buena)

- A. Son conocidos porque sirven buena comida.
- B. Son conocidos porque sirven comida buena.
- C. Ambas posibilidades.

WF1

Contexto: Pascual y Mariela tienen tres hijos: [...] Mariela lo mira sonriente y dice:

- ☐ ¡Cassandra caminó!
- ☐ ¡Caminó Cassandra!
- ☐ Ambas posibilidades

WF2

Contexto: Franchesca y Emilio acaban de regresar a casa de sus padres [...] Franchesca:

- ☐ Una planta creció en el carro.
- ☐ Creció una planta en el carro.
- ☐ Ambas posibilidades

SF1

Contexto: Alana y Elsa son hermanas. [...] “¿Quién jugó con los legos y no los recogió?”

- ☐ Papi jugó (con los legos).
- ☐ Jugó papi (con los legos).
- ☐ Ambas posibilidades

SF2

Contexto: Anastasia, Claudio y Florencia están de gira con su clase de historia en Machu Pichu. [...] ¿Quién desapareció?

- ☐ Florencia desapareció.
- ☐ Desapareció Florencia.
- ☐ Ambas posibilidades

SO1

Contexto: Victoria, Luciano y Armando tienen planes para comer en un restaurante con César y Mariana. [...]

- ☐ César corrió una milla para llegar a tiempo.
- ☐ Corrió César una milla para llegar a tiempo.
- ☐ Ambas posibilidades

SO2

Contexto: Pablo, Valeria y Enrique son primos. [...] Rosa dice: “¿Y la pelota que estaban usando?”

- ☐ La pelota se rompió.
- ☐ Se rompió la pelota.
- ☐ Ambas posibilidades

F

Contexto: Mariano y Rafael son hermanos. [...] Clara: “Chicos, ¿qué pasa?” Rafael contesta primero:

- ☐ ¡Ay! Que Mariano no para de hablar del carro antiguo que le gusta. Está obsesionado y me está volviendo loco.
- ☐ ¡Ay! Que Mariano no para de hablar del antiguo carro que le gusta. Está obsesionado y me está volviendo loco.
- ☐ Ambas posibilidades

F

Contexto: Gustavo y Alberto fueron a la librería en busca de material para lectura. [...] “¿Qué compraste?”

- ☐ Compré cinco novelas alemanas.
- ☐ Compré cinco alemanas novelas.
- ☐ Ambas posibilidades

F

Contexto: Cora está preparándose para una cena con su esposo pero no encuentra una de las cosas que quería usar. [...] “¿Quién tiene mi bufanda?”

- ☐ Yo tengo tu bufanda favorita, mami.
- ☐ Yo tengo tu favorita bufanda, mami.
- ☐ Ambas posibilidades

F

Contexto: Gabriel tiene cinco hermanas. [...] Valeria le pregunta: “¿Cuál de tus hermanas es la que toca el piano maravillosamente?”

- ☐ Carolina es mi hermana única.
- ☐ Carolina es mi única hermana.
- ☐ Ambas posibilidades

F

Contexto: Renata le está hablando a sus amigas sobre su hijo menor, Paolo. [...] “¿por qué no puedes ver a Paolo?”

- ☐ Está trabajando en un barco pesquero y no regresa por varios meses.
- ☐ Está trabajando en un pesquero barco y no regresa por varios meses.
- ☐ Ambas posibilidades

F

Contexto: Melisa, Samuel y Flor acaban de terminar de comer en la casa de Flor. [...] “¿Necesitas algo?”

- ☐ Necesito varios envases para guardar la comida.
- ☐ Necesito envases varios para guardar la comida.
- ☐ Ambas posibilidades

Survey Instrument (English): Demographics + Experimental Tasks

Demographics

1. How old are you?
 - a. 18–37
 - b. 38–55
 - c. 56+
2. In what country were you born? _____
3. If you have lived outside your birth country, for how long? Years _____ Months _____
4. In what country do you currently live? _____
5. Age of arrival to your current country of residence:
Years _____ Months _____
6. Years in your current country of residence:
Years _____ Months _____
7. What language do you consider your first language?
☐ Spanish ☐ English ☐ Both ☐ Other: _____
8. If you do not consider yourself a native speaker of Spanish, when did you first start learning Spanish?
Age: Years _____ Months _____
9. Apart from Spanish, what other languages do you speak or have regular contact with?
(Separate your answers with a semicolon “;”)

10. How often do you use the other languages you mentioned?
 - a. Every day
 - b. Frequently, but not every day
 - c. Sometimes
 - d. Rarely / almost never
 - e. Never
 - f. N/A
11. How often do you use Spanish *in general*?
 - a. Every day
 - b. Frequently, but not every day
 - c. Sometimes
 - d. Rarely / almost never
 - e. Never
12. How often do you use Spanish at home?
 - a. Every day
 - b. Frequently, but not every day
 - c. Sometimes
 - d. Rarely / almost never

e. Never

13. How often do you use Spanish at work?

- a. Every day
- b. Frequently, but not every day
- c. Sometimes
- d. Rarely / almost never
- e. Never

14. What language do you use with your significant other?

- a. Spanish
- b. Other: _____
- c. Spanish and other: _____
- d. N/A

15. What language did/do you use with your mom?

- a. Spanish
- b. Other: _____
- c. Spanish and other: _____
- d. N/A

16. What language did/do you use with your dad?

- a. Spanish
- b. Other: _____
- c. Spanish and other: _____
- d. N/A

17. What language did/does your mom use with your dad?

- a. Spanish
- b. Other: _____
- c. Spanish and other: _____
- d. N/A

18. What language did/does your dad use with your mom?

- a. Spanish
- b. Other: _____
- c. Spanish and other: _____
- d. N/A

19. What is the highest degree or level of school you have completed? (If currently enrolled, highest degree received.)

- a. None
- b. Primary
- c. High school
- d. Some college, no degree
- e. Associate's degree
- f. Bachelor's degree

g. Graduate degree

20. What language did/do you use with your teachers?

a. Spanish

b. English

c. Other: _____

d. Spanish and other: _____

e. N/A

Hello!

This questionnaire consists of two tasks with a total of 36 short narratives or descriptions, each followed by several possible sentences. Each part has different instructions.

Task 1

In this part you will read a context and rate the “acceptability” of sentences on a 1–5 scale. Sentences need not differ in acceptability; evaluate each one independently. Please judge each sentence based only on the given context.

Scale: 1 = not acceptable 2 = slightly acceptable 3 = somewhat acceptable 4 = quite acceptable 5 = totally acceptable (preferable)

WF1

Context: Alexandra is doing her homework. Suddenly there is a commotion in the backyard. Her roommate, Adriana, comes out of her room alarmed and asks, “What’s going on?” Alexandra replies:

Daniela is screaming desperately. 1 2 3 4 5

Is screaming Daniela desperately. 1 2 3 4 5

WF1

Context: Catalina is telling a story to Valentina (her older sister) and their parents. Suddenly Catalina stops talking and seems upset. Her dad, Jorge, asks, “Catalina, what happened?” Catalina replies:

Valentina yawned! 1 2 3 4 5

Yawned Valentina! 1 2 3 4 5

WF2

Context: Carolina, Julio, and Olivia are sitting in a restaurant for breakfast. The waitress brings the food and leaves. Olivia tries to get the waitress’s attention and Carolina asks, “What’s going on?” Olivia replies:

The coffee is missing. 1 2 3 4 5

Is missing the coffee. 1 2 3 4 5

WF2

Context: Claudia and Julieta are friends talking about last weekend. Claudia: “Did you go to Mariano’s on Friday to see the movie?” Julieta: “Yes! I had a great time, but guess what happened?” Claudia: “What happened?” Julieta says:

The light went out. 1 2 3 4 5

Went out the light. 1 2 3 4 5

SF1

Context: Paula, Victor, and Eugenia are competing on Zoom to see who can keep a straight face the longest. Elsa is reading jokes to see who loses. Suddenly, everyone starts laughing and Paula asks Elsa, “Who smiled first?” Elsa replies:

Victor laughed. 1 2 3 4 5

Laughed Victor. 1 2 3 4 5

SF1

Context: Ashley has a roommate who suffers from migraines. A friend visits, and Ashley says they need to speak quietly because one of her roommates suffers from migraines and is sleeping. Her friend asks, “Who is suffering from a migraine?” Ashley replies:

Marta is suffering from a migraine. 1 2 3 4 5

Is suffering from a migraine Marta. 1 2 3 4 5

SF₂

Context: For several years, on the first Friday of each month, Carina and her husband, Antonio, have a family game night. One evening the doorbell rings. Carina goes to the door and Antonio asks, "Who showed up?" Carina replies:

Mom showed up. 1 2 3 4 5

Showed up Mom. 1 2 3 4 5

SF₂

Context: Sergio and Melisa are telling their parents about their 20-year high-school reunion. Their older brother, Marcos, arrives and hears Sergio say, "I felt bad; she's very old now." Marcos asks, "Who got old?"

Mrs. Rita got old. 1 2 3 4 5

Got old Mrs. Rita. 1 2 3 4 5

SO₁

Context: Camila, Isabela, and Olivia are on winter vacation in Canada. After a day of activities, they decide to cook together, but Camila arrives later than the other two. Isabela asks Olivia, "What did Camila do today?" Olivia:

Camila skated all day. 1 2 3 4 5

Skated Camila all day. 1 2 3 4 5

SO₁

Context: Adolfo had to give a Zoom presentation to executives while taking care of two kids, Mateo and Luciano. Emma, Adolfo's wife, gets home and asks, "What did Luciano do during your presentation?" Adolfo replies:

Luciano danced while I was giving the presentation. 1 2 3 4 5

Danced Luciano while I was giving the presentation. 1 2 3 4 5

SO₂

Context: Luna and Cristina are on vacation at the beach and decide to use the jacuzzi. Cristina steps in, touches the water, and says, "Ow!" Luna asks, "What's up with the water?" Cristina replies:

The water is boiling. 1 2 3 4 5

Is boiling the water. 1 2 3 4 5

SO₂

Context: Spring has arrived, and Aurora, Beatriz, and Diana go for a hike. Aurora stops and says, "Amazing—look at the flowers!" Beatriz smiles. Diana asks, "What happened to the flowers?" Aurora replies:

The flowers bloomed. 1 2 3 4 5

Bloomed the flowers. 1 2 3 4 5

F

Context: Alejandro and Diego are brothers. Diego wants to buy a new video game but realizes he doesn't have enough money in his piggy bank. He asks Alejandro for a loan, and Alejandro says no. Their grandmother asks, "What's wrong?" Diego replies:

I have less money than Alejandro, and he doesn't want to give me a loan. 1 2 3 4 5

I have money less than Alejandro, and he doesn't want to give me a loan. 1 2 3 4 5

F

Context: Andrew and Javier want fresh juice. Javier returns from the kitchen looking upset. Andrew asks, "Why—what happened?" Javier replies:

There are few oranges. 1 2 3 4 5

There are oranges few. 1 2 3 4 5

F

Context: Axel has a swim meet. A teammate, Laura, calls from the pool where events have been delayed because of traffic. She says:

You've got plenty of time to get here. 1 2 3 4 5

You've got time plenty to get here. 1 2 3 4 5

F

Context: Carolina is a pediatrician. In the exam room, her teenage patient Leonardo says, “Hey girl, my ears hurt.” His father, Sebastián, apologizes and tells Leonardo:

Be respectful and use her official title. She is Dr. Hidalgo. 1 2 3 4 5

Be respectful and use her title official. She is Dr. Hidalgo. 1 2 3 4 5

F

Context: Gabriela and David are walking in the park and pass a flower vendor. David stops to buy a rose. The vendor asks, “Which rose do you want?” Gabriela replies:

I want the yellow rose. 1 2 3 4 5

I want the yellow rose. 1 2 3 4 5

F

Context: Vicente and Carlota just met with their boss, Erica. Because everything is delayed, Erica isn’t getting the results she expected. After the meeting, Carlota comments:

Erica has little patience. 1 2 3 4 5

Erica has patience little. 1 2 3 4 5

F

Context: Carlos works as a receptionist in a veterinary office. A client brings in a box of puppies she found. Later, Carlos’s girlfriend asks, “How many puppies did they find?” Carlos replies:

They found five newborn puppies. 1 2 3 4 5

They found puppies five newborn. 1 2 3 4 5

F

Context: At a Zoom meeting, several high-school teachers are discussing a student who has been struggling. The chemistry teacher returns and asks, “Who are you talking about?” The PE teacher replies:

We’re talking about Mia, a smart girl. 1 2 3 4 5

We’re talking about Mia, a girl smart. 1 2 3 4 5

F

Context: Fernando and Lucas bought furniture for their new apartment. Back home, their roommate asks, “What did you buy?” Lucas replies:

Fernando bought the blue couch. 1 2 3 4 5

Fernando bought the couch blue. 1 2 3 4 5

F

Context: Angela and Theodore are talking about the British royal family. Theodore asks, “What’s the name of the Queen’s eldest granddaughter?” Angela replies:

The royal family is too big. 1 2 3 4 5

The family royal is too big. 1 2 3 4 5

F

Context: Alfonso is trying to work while his daughters study. Liliana comes in crying and says he should scold Natalia. Alfonso asks, “But what happened—what did Natalia do?”

Natalia ate the whole dessert. 1 2 3 4 5

Natalia ate the dessert whole. 1 2 3 4 5

F

Context: It’s Lucas’s birthday. His brother Jaime brought his favorite dessert and a wallet. Jaime asks, “What did Mom get you?”

She gave me a very nice multicolored scarf. 1 2 3 4 5

She gave me a very nice scarf multicolored. 1 2 3 4 5

Task 2: Instructions and Examples

In the examples below you will see different word orders. Place the word in parentheses in the sentence. In each case, you may choose one of the two positions, or both.

Not all word orders are acceptable. In the first example, only one order should be chosen.

Example 1. Marlette's cousin has a lot of money but has bad luck.

Marlette's cousin is an _____ woman _____. (poor)

- A. Marlette's cousin is an unlucky woman.
- B. Marlette's cousin is a poor woman.
- C. Both possibilities.

Example 2. Several weeks ago we went to a famous restaurant downtown. The chef is very well known, and it's hard to get a reservation.

They are known because they serve _____ food _____. (good)

- A. They're known because they serve good food.
- B. They're known because they serve food good.
- C. Both possibilities.

WF1

Context: Pascual and Mariela have three children: Alexander (6) and twins Cassandra and Ignacio (12 months). Pascual is cooking while Mariela plays with the kids. Suddenly, Mariela starts shouting. Pascual runs in and asks, "Is everything okay?!" Mariela smiles and says:

- ☐ Cassandra walked!
- ☐ Walked Cassandra!
- ☐ Both possibilities

WF2

Context: Franchesca and Emilio have just returned to their parents' home after two years abroad. Franchesca had left her car in a garage. When she returns, she looks surprised. Emilio asks, "Is everything okay?" Franchesca:

- ☐ A plant grew in the car.
- ☐ Grew a plant in the car.
- ☐ Both possibilities

SF1

Context: Alana and Elsa are sisters. It's Saturday and they're playing while their mom, Sara, is at the supermarket. When Sara returns, she finds a mess in the living room and steps on a Lego. Upset, she goes to the yard and exclaims, "Who played with the Legos and didn't pick them up?"

- ☐ Daddy played (with the Legos).
- ☐ Played Daddy (with the Legos).
- ☐ Both possibilities

SF2

Context: Anastasia, Claudio, and Florencia are on a field trip to Machu Picchu with their history class. After hours of hiking, a scream is heard; the teacher gathers everyone and realizes a student is missing. She asks, "Who disappeared?"

- ☐ Florencia disappeared.
- ☐ Disappeared Florencia.
- ☐ Both possibilities

SO1

Context: Victoria, Luciano, and Armando have dinner plans at 7:30 with César and Mariana. When they meet them at the restaurant, César is flushed and out of breath. Luciano asks Mariana, "What's wrong with César?" Mariana replies:

- ☐ César ran a mile to get there on time.
- ☐ Ran César a mile to get there on time.

- ☐ Both possibilities

SO₂

Context: Paul, Valeria, and Enrique are at their grandmother Rosa's house, playing with a ball in the yard. They come inside for water and ask if there's another ball. Rosa says, "What about the ball you were using?" Paul replies:

- ☐ The ball broke.
- ☐ Broke the ball.
- ☐ Both possibilities

F

Context: Mariano and Rafael are brothers arguing in the yard. Their mom, Clara, hears raised voices and comes out. "Boys, what's going on?" Rafael answers first:

- ☐ Ugh! Mariano won't stop talking about the antique car he likes. He's obsessed, and he's driving me crazy.
- ☐ Ugh! Mariano won't stop talking about the car antique he likes. He's obsessed, and he's driving me crazy.
- ☐ Both possibilities

F

Context: Gustavo and Alberto went to the bookstore. Gustavo finished first and sat in the park to read. When Alberto returns, Gustavo asks, "What did you buy?"

- ☐ I bought five German novels.
- ☐ I bought five novels German.
- ☐ Both possibilities

F

Context: Cora is getting ready for dinner with her husband but can't find something she wanted to wear. Her daughters always borrow things. She asks: "Who has my scarf?"

- ☐ I have your favorite scarf, Mom.
- ☐ I have your scarf favorite, Mom.
- ☐ Both possibilities

F

Context: Gabriel has five sisters. One has a spectacular gift for music. A friend asks, "Which of your sisters plays the piano wonderfully?"

- ☐ Carolina is my unique sister.
- ☐ Carolina is my only sister.
- ☐ Both possibilities

F

Context: Renata is talking about her youngest son, Paolo. She hasn't seen him in months. A friend asks, "Why can't you see Paolo?" Renata replies:

- ☐ He's working on a fishing boat and won't be back for several months.
- ☐ He's working on a boat fishing and won't be back for several months.
- ☐ Both possibilities

F

Context: Melisa, Samuel, and Flor have just finished eating at Flor's house. Flor is washing dishes; Samuel is cleaning; Melisa is opening all the cabinets. Flor asks, "Do you need anything?" Melisa replies:

- ☐ I need several containers to store the food.
- ☐ I need containers several to store the food.
- ☐ Both possibilities